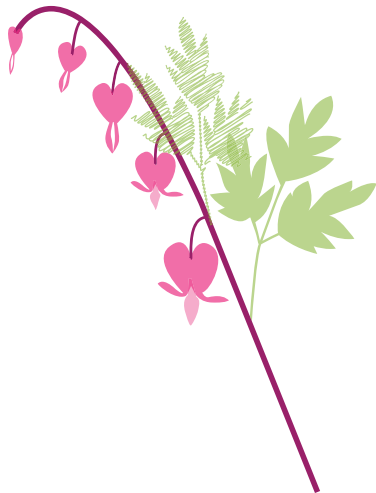




ترجمه به زبان‌های دیگر

مطابق قوانین سوئد، همه‌ی کسانی که نیازمند ترجمه هستند از حق دسترسی به مترجم در تماس با ادارات برخوردارند. این اشخاص همچنین حق دارند که برای فهمیدن اطلاعات داده شده توسط پزشک یا کسی دیگر در خدمات درمانی، مراقبتی و دندان‌پزشکی از خدمات مترجم بهره‌مند شوند. در هنگام گرفتن وقت برای مراجعه، نیاز خود به مترجم را اطلاع دهید. مترجم موظف به رعایت حفظ اسرار است. اطلاعات بیشتر را در راهنمای خدمات درمانی Vårdguiden می‌یابید.



تماس
Anhörigas Riksförbund
 Norrhultsvägen 44 B
 360 71 Norrhult
 010-155 70 60
info@anhorigasriksforbund.se

اطلاعات بیشتر در باره‌ی اتحادیه‌ی ملی خویشاوندان در سایه
 در دسترس است. www.anhorigasriksforbund.se

اطلاعاتی

برای شما که بستگانی دارید
 یا از بستگان خود نگهداری می‌کنید





انواع گوناگون پشتیبانی از سوی کمون ها و شوراهای استانی

مطابق قانون خدمات اجتماعی (ماده ۱۰ فصل ۵) کمون ها باید از شخصی که به مراقبت فردی از نزدیکانش اشتغال دارد، پشتیبانی کنند. خدمات خانگی و دیگر خدماتی نیز که به بیماران یا افراد مبتلا به نارسایی کارکردی عرضه می شود، می تواند کمکی برای خویشاوندان باشد و کار آنها را سبکتر کند. برای دریافت اطلاعات بیشتر در باره این که چه کمک هایی می توان گرفت، با مشاور امور خویشاوندی کمون، کاررس یا پرستار تماس بگیرید. به مرکز تلفن کمون تلفن کنید تا تماس شما را با مسئول مربوطه برقرار کنند.



عرضه خدمات حمایتی در کمون های گوناگون متفاوت است. در زیر نمونه هایی از حمایت هایی را که کمون ها و شوراهای استانی می توانند عرضه کنند، می بینید:

- فرستادن جانشین برای مراقبت کننده
- خدمات خانگی
- فعالیت های روزانه
- سکونت کوتاه مدت
- مکان های دیدار برای خویشاوندان
- راهنمایی و آموزش
- گروه های گفتگو
- وسایل امدادی

چه کسی خویشاوند / مراقبت کننده از خویشاوند است

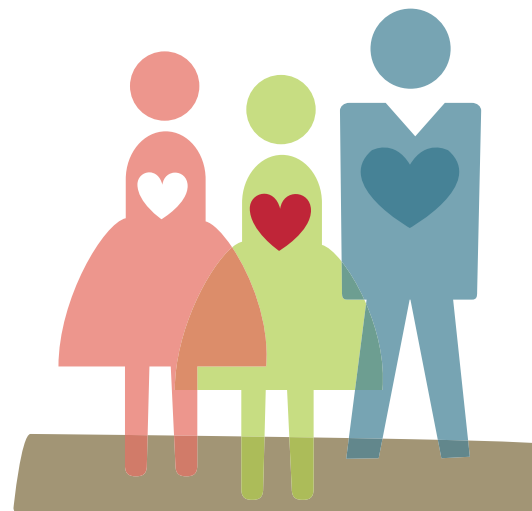
خویشاوند/ مراقبت کننده از خویشاوند کسی از اعضای خانواده یا خویشان یا دوستان است که به شخصی به علت بیماری، سالمندی یا نارسایی کارکردی کمک می کند. برای نمونه، خویشاوند می تواند شوهر، زن، پدر یا مادر، فرزند، نوه، همسایه، همکار یا کسی دیگر باشد.

شمار زیاد خویشاوندان/ مراقبت کنندگان از خویشاوند

امروز ۱/۳ میلیون نفر خویشاوند در سوئد هستند که کسی را کمک یا حمایت می کنند. از این افراد، ۹۰۰۰۰۰ تن در سنین اشتغال هستند و ۱۴۰۰۰۰ تن از آنها به دلیل وضعیت خود به عنوان خویشاوند، دست از کار خود کشیده اند یا ساعات کار خود را کاهش داده اند.

کمک و حمایت خویشاوندان بی نهایت ارزشمند است

خویشاوندانی که از نزدیکان خود مراقبت می کنند منابع انسانی بسیار مهمی برای جامعه هستند. تلاش ما بر این است که آنها بهترین امکانات را برای ایفای نقش خویشاوندی تا زمانی که خود خواستار آن هستند، به دست آورند. علت وجود اتحادیه ملی خویشاوندان نیز همین است.



اتحادیه ملی خویشاوندان

اتحادیه ملی خویشاوندان سازمانی است که به هیچ حزب سیاسی و هیچ مذهبی وابستگی ندارد و از خویشاوندان، صرف نظر از سن، جنسیت یا بیماری و نارسایی نزدیکان، حمایت می کند.

اتحادیه ملی خویشاوندان

- از انجمن های محلی خویشاوندان و اعضای منفرد تشکیل یافته است.
- از دیدگاه خویشاوندی، همراه با خویشاوندان، با دانشی خوب و تجربه ای گسترده، به بحث دامن خواهد زد، تاثیر گذار و الهام بخش خواهد بود و راه حل های تازه ای عرضه خواهد کرد.
- پلاتفرمی مشترک خواهد بود برای هر مسئله ای که مربوط به خویشاوندان باشد.
- همکاری خوب با مقامات صلاحیت دار سازمان ها، چه در سطح ملی و چه در سطح محلی، از مشخصات آن خواهد بود.

ANHÖRIGLINJEN

اتحادیه ملی خویشاوندان دارای یک تلفن پشتیبانی، " خط تلفن خویشاوندان" است که خویشاوندان می توانند بوسیله آن از کمک و راهنمایی به زبان سوئدی برخوردار شوند. شماره تلفن این است: 0200-239 500

همچنین می توان ایمیل نوشت و به این آدرس فرستاد:
anhoriglinjen@anhorigasriksforbund.se



ANHÖRIGHANDBOKEN

اتحادیه ملی خویشاوندان کتاب راهنمایی نیز دارد، کتاب خویشاوندان، که حاوی راهنمایی و یاری برای خویشاوندان است. این کتاب اینترنتی است و اطلاعات در آن به زبان سوئدی است:

www.anhorigandboken.se

